

Tekst 1

Le grand retour du béret basque

1 **A** 63 ans, Jean Olibet envisage sérieusement de se mettre à l'anglais. Il y a un mois, le patron de Blancq-Olibet, la plus ancienne fabrique française de bérets basques, recevait la
5 visite d'un journaliste du *Wall Street Journal*. La semaine dernière, c'est une équipe de la BBC qui est venue tourner un reportage dans son usine installée, depuis presque deux siècles, à Nay (Pyrénées-Atlantiques). Objet de cette curiosité: le
10 grand retour du béret basque sur la scène internationale. Du sérieux, donc.

2 Tout commence, ou plutôt tout recommence, voilà deux ans, avec le 45^e anniversaire de l'insurrection cubaine¹). Pour célébrer l'événement,
15 le gouvernement de Fidel Castro passe commande de 100 000 bérets. C'est peu de chose. Dans la foulée, la célèbre photo de Che Guevara coiffé de son symbolique béret est remise au goût du jour. C'est la révolution. Les jeunes, qui n'y voyaient
20 qu'un attribut de la caricature du français moyen, redécouvrent le béret. Les stylistes s'en passionnent. Bref, le béret basque, ce symbole français qui se mourait, redevient «top tendance», après des années de lente agonie.

3 25 En deux ans, la production de l'entreprise Blancq-Olibet a plus que doublé, passant de 130 000 à 300 000 pièces. Et ce n'est qu'un début. «Nous répondons à une multitude d'appels d'offre à l'étranger, souligne Jean Olibet. La Grande-
30 Bretagne, le Japon et les Etats-Unis sont très demandeurs. Mais nous devons lutter pour faire triompher l'authentique béret, le seul, le vrai, celui de 120 grammes, doublé et gainé cuir...» La concurrence, qu'elle vienne des pays de l'Est ou
35 d'Asie, est rude.

4 Effet de mode, retour à l'authenticité, meilleure image de la France à l'étranger: les explications ne manquent pas pour justifier cette renaissance d'une industrie qui semblait plongée dans un coma



40 irréversible. L'état de grâce durera-t-il toujours? C'est la question à laquelle Jean Olibet pense avoir trouvé un début de réponse. Son objectif? Attaquer le monopole de la casquette de base-ball sur le terrain du béret promotionnel, en y mettant le nom
45 d'une firme ou d'un club sportif. Des clubs de rugby, mais aussi la télévision franco-allemande Arte, ou encore Toyota ont déjà passé une commande. «C'est une façon originale d'afficher son identité dans un monde standardisé», insiste
50 Jean Olibet. Le match Michael Jordan-Super Dupont peut commencer.

*Henri Haget, dans «L'Express»
du 20 avril 2000*

noot 1

l'insurrection cubaine: Op 1 januari 1959 namen Fidel Castro en Che Guevara na een geslaagde revolutie de macht op Cuba over.

Tekst 2



Se retirer dans un couvent parisien

“ Chaque année, j’essaie de m’accorder une semaine de retraite. La veille du départ, je me demande toujours ce que je vais bien faire là-bas toute seule, alors que j’ai mille choses à faire. J’éprouve un mouvement de recul, mais une fois le pas franchi, je ne le regrette pas. Je me retrouve seule, sans mari ni enfants. Plus besoin de calculer, d’anticiper, de me demander ce qu’on va

bien pouvoir manger le soir. Je me sens portée et protégée par la rigueur du monastère, son silence, son recueillement. Finalement, je dédramatise pas mal de choses et je reviens à ma vie un peu plus forte”, raconte Anne-Sophie, trente ans.

Sur les hauteurs de Montmartre, les bénédictines du Sacré-Cœur accueillent ceux qui souhaitent se soustraire au monde parisien. Au programme: repos, calme et solitude. Les journées se déroulent au rythme des offices, et les repas sont

pris en commun dans un grand réfectoire. Possibilité de venir en couple et avec les enfants: les sœurs novices s’occupent du baby-sitting! **Prieuré Saint-Benoît scholastique**, 3-7 cité Sacré-Cœur, 75018. Tél.: 01 46 06 14 74. Pour une pension complète: 175 F par jour.

Au monastère de la Visitation, le lieu est plus confidentiel et les règles plus strictes. La retraite se fait en silence, les sorties sont interdites et les repas se prennent en solitaire.

*«Madame Figaro» du
25 septembre 2000*

Tekst 3

Astérix et les femmes

Pour le sociologue, les Gauloises de Goscinny et Uderzo sont des révolutionnaires. Mères modèles et femmes modernes, on les écoute et on les respecte. Il arrive même qu'elles fassent la loi.



Astérix est avant tout une histoire d'hommes. Il y est beaucoup question de volonté de puissance, d'exploits guerriers, de force physique et de compétition. La nourriture est abondante et l'alcool coule à flots. En bref, les ingrédients habituels de l'univers masculin y sont concentrés. Les femmes n'interviennent que dans les seconds rôles, souvent en compagnie de leurs maris: elles sont des épouses et des ménagères. Ce qui somme toute n'est pas 8 pour des histoires qui se déroulent à une époque où les femmes n'avaient guère droit de cité.

Mais tout le succès d'Astérix vient des clins d'œil malins qui nous parlent de nous-mêmes, du jeu de miroirs avec la société moderne. C'est également le cas en ce qui concerne les femmes, qui ne sont soumises qu'en apparence. 9 une lecture attentive révèle une tout autre réalité. Elles sont d'abord des consommatrices très habiles, intraitables sur la qualité des produits (notamment la fraîcheur du poisson), attentives à leur ligne, à l'écoute des dernières idées, des tendances de la mode. Elles sont des mères souhaitant pour leurs enfants une pédagogie novatrice. Par contre, les hommes, eux, sont plus 10 et révèlent leur ignorance de tous ces éléments

étrangers à leur monde habituel; ce sont les femmes qui leur ouvrent l'esprit à des horizons plus larges. Elles sont des ménagères, certes, mais la mise en scène de ces activités reste légère.

Il y a plus important encore. Introduisons-nous à l'intérieur des débats conjugaux pour mieux le comprendre. Les hommes parquent à l'extérieur, mais à la maison ils se sentent mal à l'aise. Car leurs femmes ne laissent pas se dire et ont le verbe haut. Elles sont les véritables piliers des foyers, 11 les hommes s'amuse entre eux et fanfaronnent. Elles doivent donc régulièrement les ramener à la raison. Au village, les hommes ne dictent pas leur loi. En temps de guerre, la puissance féminine sait se faire oublier. Car seule compte la victoire sur les Romains et il faut donc nécessairement 12 les valeureux combattants. Mais en temps de paix, il n'est pas rare que la tension monte dans les ménages. Et la vérité des rapports de force éclate alors au grand jour. Eclate, c'est le terme exact. Les douces épouses entrent soudainement en effet dans des colères noires et hurlantes, qui font trembler les valeureux combattants. Ils se font timides, bredouillant quelques phrases soumises.

En fait, il y a clairement 13 entre cette

puissance qui se révèle de façon éclatante en certaines occasions et la réalité ordinaire où les femmes restent dans leurs seconds rôles discrets d'épouses et de ménagères. Il y a identité double, déchirement permanent. Comme dans la société d'aujourd'hui, à cette différence près que les Gauloises d'Astérix ont peu d'occasions d'exprimer leur force intérieure. Un jour, pourtant, une éducatrice arrive de Lutèce, une certaine Maestria, féministe enragée qui va mettre le feu aux poudres. Les femmes ne tardent pas à exiger l'égalité et à prendre le pouvoir dans le village. N'oublions pas toutefois que nous ne sommes qu'en 50 avant Jésus-Christ: une telle 14 ne pouvait durer. A la fin de l'histoire, tout

rentre dans l'ordre. Les villageois font la fête.

Et 15 dans tout ça? La belle Falbala ne laisse personne indifférent. Notamment Obélix, qui expérimente en fait un sentiment très nouveau, inconnu chez les hommes de son époque, peu habitués au monde délicat des relations intimes. Bien que faiblement doué en ce domaine, Obélix est un novateur, plein de bonne volonté. Falbala le guide par ses comportements gracieux, elle est son inspiratrice. Hélas! ses efforts seront inutiles. Car Falbala a un prince charmant, qui répond tout à fait à ses critères. Auxquels ne satisfait pas le pauvre Obélix. L'amour, c'est bien connu, est 16.

*Jean-Claude Kaufmann, dans
«Madame Figaro» du 29 octobre 1999*

Tekst 4

Assez des contrevérités sur l'immigration!

Fodé Sylla, l'auteur de ce texte, est président de «S.O.S.-Racisme», une organisation antiraciste française.



1 **V**oilà des années que l'on nous rebat les oreilles avec des discours qui accusent les immigrés de tous les maux et font l'amalgame entre eux et le chômage, la délinquance, les difficultés sociales en tout genre. Plus nos gouvernants sont incapables d'apporter des réponses à la crise, plus les immigrés subissent les conséquences. L'arrêt – «provisoire» – de l'immigration décidé en 10 1974 pour cause de crise économique entretient tous ces fantasmes. Pourtant, le rapport de Patrick Weil et le projet de loi du ministre Jean-Pierre Chevènement²⁾ ont soigneusement évité de le remettre en cause. Le refus de l'immigration, théorisé à travers le concept «immigration zéro» par les lois Pasqua-Debré, a voué des milliers d'hommes et de femmes à devenir des sans-papiers. Il a surtout privé la France d'une politique intelligente. Les échanges économiques et politiques avec les pays du Sud, la francophonie elle-même, en souffrent considérablement. En vérité, la France a besoin des immigrés.

2 Toutes les études sérieuses montrent en effet qu'il n'y a aucun lien essentiel entre chômage et immigration. La population active s'est développée, immigration incluse, au même rythme depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. Cette augmentation n'est pas responsable du chômage de masse. Le constat est identique en ce qui concerne la protection sociale. Si certains établissaient une distinction entre assurés étrangers et français, ils s'apercevraient que les immigrés cotisent³⁾ plus qu'ils ne reçoivent. Sans l'immigration, la

branche retraite de la protection sociale serait bien plus déficitaire⁴⁾.

3 Les enjeux⁵⁾ de la politique d'immigration prennent un tout autre relief quand on choisit de regarder vers l'avenir. La population française vieillit. A partir de 2010, ce n'est pas seulement le financement de notre système de retraite qui sera remis en cause, mais l'existence de l'ensemble des acteurs de notre économie, à savoir la main-d'oeuvre et la consommation. Il serait suicidaire de se priver de l'apport de l'immigration pour faire face à la panne démographique qui s'annonce.

4 50 Voilà pourquoi, dans le débat de ces dernières semaines, il aurait été salutaire que les responsables politiques rappellent cet aspect essentiel: pour son développement économique, mais aussi pour les échanges avec les pays du Sud, pour jouer un rôle moteur sur la scène internationale, pour sa culture, la France a encore et aura toujours besoin des immigrés. Il est temps d'en finir avec des contrevérités qui rendent de bien mauvais services à notre pays. C'est à partir de ce constat qu'il aurait été possible de mettre en place une politique d'immigration moderne, réellement juste et réellement efficace, sans tomber dans deux impasses: l'ouverture totale des frontières et l'immigration zéro.

5 L'immigration est un atout dont la République aurait tort de se priver.

*Fodé Sylla, dans «Marianne»
du 22 décembre 1997*

noot 2 Jean-Pierre Chevènement: vanaf 1997 minister van Binnenlandse zaken (in een socialistische regering)

noot 3 cotiser = (hier) premie betalen (b.v. voor een ziektekostenverzekering)

noot 4 déficitaire = een tekort vertonend

noot 5 l'enjeu = de inzet, dat wat er op het spel staat

Tekst 5



Le professeur BERGONIÉ
de la faculté de médecine de Bordeaux

Un dîner très léger...

Professeur de physique médicale à la faculté de médecine de Bordeaux, Bergonié invitait une fois par an ses étudiants à dîner. Toutefois, ils devaient se soumettre à une petite formalité: se peser avant et après le dîner, la pesée s'effectuant sous le contrôle du Maître, curieux de connaître l'augmentation du poids de ses convives après le festin. Un soir, tous ses élèves arrivèrent les poches pleines de... plomb, dont ils se débarrassèrent discrètement après le repas!

Au moment de la traditionnelle pesée, le Pr Bergonié fut tout étonné de constater que chacun de ses invités avait perdu 1 ou 2 kilos... mais ne put jamais expliquer cet étrange phénomène!

«Top Santé», avril 1999

Tekst 6

La littérature tisse sa Toile

Scepticisme au début, les écrivains et leurs fan-clubs font aujourd'hui fleurir les sites Web. Tant mieux.



littérature. Qui, le plus souvent, ne sont plus là pour juger du sort que leur a réservé la postérité. Joyce, Sartre, Proust, Shakespeare, La Fontaine, ont inspiré aux universitaires, fondations, ministères et instituts des sites le plus souvent sérieux et complets, qui mettent gratuitement à la disposition du public tous les renseignements que l'on avait auparavant bien du mal à obtenir. Biographies, bibliographies, extraits d'oeuvres, photos, études: jamais la littérature et sa vulgarisation n'ont été

1 **C**'est une floraison, un peu à l'image de ces 4
 nénuphars⁶⁾ qui, l'espace d'une saison, 5
 peuvent couvrir la surface d'une étendue 6
 d'eau jusque-là encore vierge. Ils n'étaient pas si 7
 nombreux, voilà encore un an, les écrivains prêts à 8
 s'intéresser à Internet. Et encore moins nombreux 9
 ceux qui avaient carrément ouvert un site à leur 10
 nom. «Pour quoi faire?» raillaient les sceptiques, 11
 qui, à juste titre, soulignaient que l'écriture est 12
 d'abord affaire de talent, de style, d'inspiration. Et 13
 que la mode du multimédia n'avait rien à voir avec 14
 cela. 15
 2 N'empêche, la floraison a bien eu lieu. Il suffit, 16
 pour s'en convaincre, de se rendre sur Auteurs.net 17
 ou Zazieweb.com, deux portails spécialisés en 18
 littérature. Tous deux recensent la longue liste des 19
 meilleurs sites d'écrivains - ou consacrés aux 20
 écrivains - classés par noms, par genres, par pays, 21
 par sujets... On y trouve des centaines d'adresses 22
 où chacun peut aller pêcher des informations sur 23
 son auteur favori. 24
 3 Evidemment, la majeure partie de ces sites n'ont 25
 pas été créés par les écrivains eux-mêmes, et ce 26
 n'est pas un hasard si les meilleures adresses 27
 concernent d'abord les valeurs sûres de la 28

45 aussi accessibles.

De plus en plus fréquents aussi sont les sites créés 46
 par les écrivains eux-mêmes. Avec, pour chacun, 47
 des motivations qui leur sont propres. Amour des 48
 techniques et de la communication pour Bernard 49
 Werber, qui, sur son site, ne laisse à personne 50
 d'autre que lui-même le soin d'évoquer son oeuvre 51
 et ses prochaines activités. Journal de combat pour 52
 Renaud Camus, qui, après l'énorme scandale 53
 suscité par son dernier livre, lutte contre la censure 54
 dont il s'estime victime. Site de combat également 55
 mais aussi d'autopromotion pour Virginie 56
 Despentes, dont l'adresse Internet 57
 (baisemoiesite!) a circulé pendant des jours sur les 58
 flancs de bus parisiens. Amour de l'art sans doute 59
 pour Arrabal, dont les pages Web sont superbes. 60

Il y en a aussi qui sont publiés en ligne via un 61
 éditeur Internet. Des accros, qui entendent 62
 explorer les nouvelles voies d'écriture offertes par 63
 le Web. Ainsi, chez 00h00.com, pionnier des 64
 éditeurs en ligne, la collection 2003 publie-t-elle 65
Apparitions inquiétantes, d'Anne-Cécile 66
 Brandenbourger, roman «interactif», enrichi 67
 d'images, de sons, de liens hypertextuels qui 68
 permettent de surfer dans le roman et de 69
 réinventer l'oeuvre soi-même. Moins audacieux, 70

noot 6 un nénuphar = een waterlelie

mais sympathique également, le roman à plusieurs
mains lancé en ligne l'an dernier par France Loisirs.
Yann Queffelec écrit le premier chapitre d'une
intrigue dont les internautes ont rédigé les
75 chapitres suivants. Editée, l'oeuvre s'est vendue à
quelques dizaines de milliers d'exemplaires.
D'autres auteurs, comme l'Algérien Hamid Kif,
réfugié en Allemagne, ont choisi d'être édités via le
Web afin de franchir la barrière de la censure
80 d'Etat dans leur pays d'origine.

6 Toutes ces expériences ont bien sûr contribué à

convaincre que la littérature en ligne n'est plus
seulement un gadget mais une voie nouvelle qui
vient s'ajouter - et non se substituer - aux voies
85 traditionnelles. Même l'internaute écrivain le plus
anonyme l'a compris. Quand M. Tout-le-Monde
s'est fait refuser par tous les éditeurs de la planète,
il lui reste encore cette chance de mettre son
oeuvre en ligne. Et d'espérer qu'un jour enfin,
90 peut-être, il sera lu. Non, le Net et la littérature
n'ont pas fini de faire rêver!

*Olivier Le Naire, dans «L'Express»
du 17 août 2000*

Tekst 7

Apprendre une nouvelle dans la voiture



«France Inter, il est dix-sept heures, l'heure des informations, présentées par...» Un court indicatif musical, et puis: «La nouvelle vient de tomber sur les téléspectateurs: Jacques Brel est mort.»

A cet endroit, l'autoroute descend rapidement dans une vallée sans charme particulier, quelque part entre la sortie d'Evreux et celle de Mantes. On est passé là cent fois, sans autre préoccupation que celle de doubler un

poids lourd, de commencer à s'inquiéter de la monnaie pour le péage. Tout à coup, le paysage est découpé, arrêté sur image. Ça se passe en une fraction de seconde. On sait que la photo est prise. Cette côte à trois voies bien anonyme et grise qui remonte vers la vallée de la Seine prend un caractère, une singularité qu'on ne soupçonnait pas. Peut-être même le camion Antar rouge et blanc sur la file de droite restera-t-il dans l'image. C'est comme si on découvrait la réalité d'un lieu qu'on n'avait pas envie de connaître, qu'on associait seulement à un certain ennui, à une légère fatigue, une abstraction morose du trajet.

De Jacques Brel, on avait des tas d'images, des souvenirs d'adolescence liés à des chansons, ce déferlement physique de l'ovation quand il chantait *Amsterdam* à l'Olympia en 1964. Mais tout cela va disparaître. Le temps va passer. On entendra d'abord beaucoup de chansons de Brel, beaucoup d'hommages. Puis un peu moins, et jusqu'à presque pas. Mais chaque fois, le val d'autoroute au moment de la nouvelle reviendra. C'est absurde ou magique, mais on n'y peut rien. La vie fait son film, et le pare-brise de la voiture peut devenir un écran, l'autoradio une caméra. Des bouts de pellicule tournent dans la tête. Mais c'est le voyage qui fait ça aussi, cette fausse familiarité des paysages l'un par l'autre effacés qui un jour se cristallise. La mort de Jacques Brel est une autoroute à trois voies, avec un gros camion Antar sur la file de droite.

Philippe Delerm, dans «La première gorgée de bière» éd. L'Arpenteur 1997

■ Tekst 8

Chasse aux sorcières

- 1 **L**a sorcière, telle qu'on la connaît, ne daterait que du 15^e siècle. Voilà ce que nous apprend Guy Bechtel dans «*La sorcière et l'Occident*» (éd. Plon). Avant, même si on les tenait un peu à l'écart, on les tolérait. Et on ne les tuait pas. Empoisonneuses, devineresses ou jeteuses de sort, elles avaient leur utilité. Après, elles se sont trouvées accusées de tous les maux et des pires. De comploter avec le Diable.
- 2 10 La période la plus noire, pour elles, se situe entre 1570 et 1630. Une soixantaine d'années, mais des centaines de milliers de victimes. Pourquoi? Pour une raison très simple: cette période qui est celle de la Réforme, de la Renaissance, de grandes découvertes et de la guerre de Trente ans, est instable et donc particulièrement inquiétante pour le citoyen ordinaire. Il se décharge de ses peurs sur un bouc émissaire⁷⁾. C'est la sorcière.
- 3 Mais, contrairement à ce que l'on pense, l'Eglise catholique romaine n'est pas la première responsable de ces morts. Bien au contraire, elle a souvent tempéré les choses. Souvent parce qu'elle a d'autres chats à fouetter, d'autres priorités: dans l'Espagne très catholique de l'Inquisition, l'ennemi est autre, c'est le Musulman, le Juif... Si bien qu'un peu partout, les tribunaux qui ont envoyé ces femmes (les cas de sorciers sont assez rares) rôti sur des bûchers, étaient laïcs. Ils étaient d'autant plus forts que le pouvoir central était faible. Voilà qui explique, en partie, pourquoi les plus belles hécatombes⁸⁾ n'ont pas eu lieu en terre latine mais en terre germanique, dans les ruines d'un Saint Empire⁹⁾ en pleine décomposition. A ces considérations politico-religieuses est venu s'ajouter un facteur climatique: une période de petite glaciation¹⁰⁾. Phénomène tellement étrange, qu'il a fallu immédiatement lui trouver un responsable: le Mal, Satan.

«*Centre Magazine France*»
du 21 décembre 1997

noot 7 le bouc émissaire = de zondebok

noot 8 l'hécatombe = het bloedbad, de slachtpartij

noot 9 le Saint Empire: het Heilige Roomse Rijk, de officiële naam van het Duitse keizerrijk dat bestond van 962 tot 1806

noot 10 la glaciation = de ijstijd

Tekst 9

Cyber Valentin

Un jour par an pour déclarer sa flamme ou la renouveler, ce n'est pas de trop. Quelques pièges à éviter tout de même, les clichés et la banalité tels qu'une carte d'amour virtuelle envoyée par e-mail. Trop facile, cela prend trois secondes, c'est démodé.

amour



Le bouquet de fleurs? Trop attendu. A moins de le commander sur le site Aquarelle et de lui adjoindre un CD enregistré de vos mots doux. Il suffit de les dicter par téléphone, le site se charge ensuite de tout (www.aquarelle.com).

Le plus spectaculaire, déclarer sa flamme sur la chaîne CTV de petites annonces de Canal Satellite. Le jour de Valentin, elle se transforme en chaîne TV de l'amour. Il suffit de s'enregistrer sur vidéo et d'envoyer la cassette (CTV, 37 bis, rue Greneta, 75002 Paris).

Enfin, pas question pour les célibataires d'attendre: les sites Amoureux.com et Psychonet.fr leur proposent de trouver l'âme soeur. Une fois l'oiseau rare repéré, une soirée à la Boca Chica à Paris, dans la nuit du 13 au 14 février, permettra à tout le monde de se retrouver. (www.psychonet.fr ou www.amoureux.com).

«Madame Figaro» du 18 février 2000

Tekst 10

Et votre ceinture?



Il suffit d'un petit clic...

Boucler sa ceinture, ça ne prend pas de temps, ça ne fait pas mal et ça ne coûte rien... mais ça peut vous sauver la vie.

Il n'y a donc aucune raison valable pour que le fait d'attacher sa ceinture ne devienne pas une habitude comme celle de mettre la clé de contact. La ceinture de sécurité est le meilleur moyen de se protéger en cas d'accident. C'est prouvé. Elle évite d'être éjecté ou d'être fracassé contre les parois internes de l'habitacle et permet aussi de sortir indemne du véhicule à vitesse réduite, en ville par exemple.

La bonne position au volant

Siège

Bras et jambes légèrement pliés et le dossier quelque peu incliné.

Appui-tête

L'appui-tête correctement réglé (le haut de l'appui-tête au moins à hauteur des oreilles et le plus près possible de la tête) réduit fortement le risque de lésions à la nuque (coup du lapin) en neutralisant le mouvement de la tête vers l'arrière.



Airbag

L'airbag ne remplace pas la ceinture, mais la complète. Combiné à la ceinture qui maintient le corps sur le siège, le coussin gonflable amortit le mouvement de la tête et du thorax lors d'une collision.

Ne vous asseyez pas trop près du volant pour permettre à l'airbag de se déployer en sécurité.

Que dit la réglementation?

- Tous les occupants des véhicules automobiles* doivent porter la ceinture de sécurité aux places qui en sont équipées, **tant à l'arrière qu'à l'avant**.
* Par "véhicule automobile", on entend: les voitures, les breaks, les camionnettes, les minibus, les camping-cars, les camions et les autocars.
- Les places équipées de ceintures ou d'un autre système de retenue doivent être occupées en premier lieu.
- La ceinture et les autres systèmes de retenue doivent être portés et utilisés correctement, pour assurer une protection maximale des occupants.



Sont dispensés du port obligatoire de la ceinture:

- les conducteurs qui effectuent une marche arrière
- les conducteurs de taxis, lorsqu'ils transportent un client
- les livreurs s'arrêtant successivement à des endroits peu éloignés les uns des autres
- les conducteurs dont la taille n'atteint pas 1.50 m
- les personnes en possession d'une dérogation délivrée, en raison d'une contre-indication médicale grave
- les conducteurs et les passagers de véhicules prioritaires, lorsque la nature de leur mission le justifie

Tekst 11



Le temps aujourd'hui, région par région

Bretagne, Pays de la Loire, Normandie

Le soleil boude encore les régions de la Bretagne à la Normandie et au Perche, se contentant d'éphémères apparitions l'après-midi. De la Vendée à l'Anjou, l'astre joue à cache-cache avec les cumulus. Le vent de nord-est ne désarme pas en Manche.

Nord-Picardie, Île-de-France

Le peintre du ciel nous remet une couche de gris, diaprée de légères nuances blanchâtres l'après-midi, avec même quelques fragments bleuâtres de l'Île-de-France à la Thiérache. Le vent de nord-est fait frissonner les habitants du littoral 12 °C et réchauffe à peine les franciliens 19 °C.

Nord-Est, Bourgogne, Franche-Comté

Le soleil chauffe tant et si bien en matinée que les inévitables cumulus bourgeonnent à la mi-journée, avec les premières pétarades sur le relief. L'après-midi, les régions de plaine sont également exposées à un orage ponctuel mais violent.

Poitou-Charentes, Centre, Limousin

Du Perche à la Beauce, le ciel de nouveau vire

au gris. Ailleurs, la chaleur va favoriser des foyers orageux pouvant être forts, bien que le soleil ne soit pas en reste. Il fait de 20 à 27 °C, avec un maximum en Charente.

Aquitaine, Midi-Pyrénées

Un petit voile nuageux ne contrarie pas l'impression de beau temps, d'autant plus que les températures fleurent bon l'été. 24 à 27 °C. Un petit risque pour la chaîne pyrénéenne où le tonnerre pourrait se faire entendre le soir.

Auvergne, Rhône-Alpes

Avec 25 à 27 °C aux thermomètres, le soleil du matin s'éclipse parfois l'après-midi pour laisser tomber une saucée orageuse. Les montagnes sont plus tôt frappées.

Pourtour méditerranéen, Corse

La frange côtière bénéficie de brises marines, de températures agréables (20 à 23 °C), de quelques brumes au petit jour, puis d'un temps sec et souvent ensoleillé. L'arrière-pays s'échauffe plus, jusqu'à 27 °C, avec à la clé quelques averses orageuses sur les Pyrénées Orientales, les Alpes du sud ou la montagne corse.

Le temps les jours suivants

Jeudi 4 mai

Près des **côtes de la Manche**, les nuages bas très présents le matin devraient évoluer vers des éclaircies, tout en laissant un ciel parfois bien nuageux en petits cumulus, des **côtes nord de la Bretagne à la Normandie** et jusqu'au Nord. **Au nord de la Loire**, le ciel le matin sera le plus souvent nuageux, en nuages bas ou bien en brumes et brouillards. Puis des éclaircies se développeront, pour permettre au thermomètre de monter vers des valeurs de températures agréables. Ces nuages de beau temps bourgeonneront, et donneront ponctuellement des ondées orageuses. **Sur le relief du flanc est du pays**, des nuages bourgeonneront aussi pour donner des orages locaux en cours d'après-midi. **Au sud de la Loire**, le ciel sera plutôt peu nuageux malgré des bancs de nuages élevés et quelques brumes et brouillards matinaux. Des nuages bas présents le matin sur le **Languedoc-Roussillon** devraient évoluer vers des éclaircies. Sur le sud-ouest, le ciel deviendra chaotique et chargé en cours d'après-midi et des orages remonteront d'Espagne plutôt en fin de journée, intéressant d'abord **les Pyrénées** pour

déborder en plaine ensuite. Les températures du matin iront de 9 à 11 degrés près des côtes de la Manche, de 10 à 14 degrés à l'intérieur des terres, et jusqu'à 16 degrés sur les côtes sud. L'après-midi, le thermomètre indiquera entre 14 et 17 degrés près des côtes de la Manche, de 20 à 24 degrés sur la moitié nord, et entre 23 et 28 degrés au sud.

Vendredi 5 mai

Encore des nuages bas sur la moitié nord, brumes ou brouillards matinaux, puis un ciel variable en nuages de beau temps avec des éclaircies prépondérantes, et toujours un temps lourd avec des nuages qui bourgeonneront en journée, pour donner des ondées orageuses ponctuelles. **Au sud de la Seine**, le risque orageux sera beaucoup plus marqué, notamment sur le relief mais aussi en plaine. Les températures du matin seront comprises entre 8 et 11 degrés près de la Manche, de 10 à 14 degrés à l'intérieur des terres et jusqu'à 16 degrés près de la Méditerranée. Les maximales iront de 17 à 20 degrés près de la Manche, de 21 à 24 degrés sur la moitié nord et jusqu'à 25 degrés et localement plus au sud.

«Libération» du 3 mai 2000

*Beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven.
Als je in het Frans antwoordt, levert dat 0 punten op.*

Tekst 1 Le grand retour du béret basque

- «Le grand retour du béret basque» (titel).
- 1p 1 Wat was hiervoor de directe aanleiding?
- «A 63 ans, ... (Pyrénées Atlantiques).» (lignes 1–9).
- 1p 2 A quoi servent ces lignes?
- A A expliquer comment le béret basque a pu devenir tellement populaire dans le monde.
B A illustrer à quel point le béret basque est à la mode à l'heure actuelle.
C A montrer que ce ne sont que les pays anglo-saxons qui s'intéressent au béret basque.
D A souligner l'importance de l'usine de Blancq-Olibet pour l'économie du pays basque.
- «C'est la révolution.» (ligne 19).
- 1p 3 De quoi s'agit-il ici?
- A De la révolte des jeunes français contre M. Tout-le-Monde.
B De la situation politique dangereuse à Cuba.
C De l'intérêt renouvelé pour le béret basque.
D Du fait que Che Guevara avait osé se coiffer d'un béret basque.
- «Et ce n'est qu'un début.» (ligne 27).
- 1p 4 Il s'agit d'un début de quoi?
- A De la concurrence entre les pays qui produisent des bérets.
B De l'amélioration de la qualité du béret basque.
C De l'augmentation de la production des bérets basques.
- «cette renaissance ... coma irréversible» (regels 38–40).
- 1p 5 Citeer de eerste twee en de laatste twee woorden van de zin waarin de schrijver elders in de tekst hetzelfde idee verwoordt.
- «L'état ... toujours?» (regel 40).
- 1p 6 Hoe denkt Jean Olibet te kunnen bereiken dat deze situatie voort zal blijven duren?

Tekst 2 Se retirer dans un couvent parisien

- «Chaque année, j'essaie ... retraite.» (lignes 1–2).
- 1p 7 Qu'est-ce qui pousse cette femme à s'accorder une telle semaine dans un couvent parisien?
- A Elle espère y apprendre comment organiser sa vie de famille sur le modèle de la vie des religieuses.
B Elle sait que cela augmentera sa force mentale et lui permettra de se retrouver.
C Elle veut y réfléchir sur la manière de résoudre ses problèmes conjugaux.

■ Tekst 3 Astérix et les femmes

Kies bij iedere open plek in de tekst het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.

1p **8** ■

- A acceptable
- B étonnant
- C idéal
- D probable

1p **9** ■

- A Car
- B En outre,
- C Malheureusement
- D Par conséquent,

1p **10** ■

- A conservateurs
- B exigeants
- C habiles
- D puissants

1p **11** ■

- A à condition que
- B alors que
- C pour que
- D sans que

1p **12** ■

- A amuser
- B oublier
- C soutenir
- D surprendre

1p **13** ■

- A choix
- B contradiction
- C ressemblance

1p **14** ■

- A confiance
- B fête
- C inégalité
- D révolte

1p **15** ■

- A la faiblesse
- B la folie
- C l'amour
- D la pitié

1p **16** ■

- A cruel
- B fantastique
- C prévisible
- D sacré

■ Tekst 4 Assez des contrevérités sur l'immigration!

- «ces fantasmes» (ligne 11).
- 1p 17 ■ De quels «fantasmes» est-il question ici?
Les immigrés
- A représentent un immense réservoir de main-d'oeuvre en France.
 - B sont à l'origine des divers grands problèmes en France.
 - C sont les dupes de la crise économique en France.
 - D sont systématiquement discriminés en France.
- «évitité de le remettre en cause» (ligne 14).
- 1p 18 ■ A quoi se rapporte «le»?
- A A «l'amalgame» (ligne 4).
 - B Au «chômage» (ligne 4).
 - C A «L'arrêt – 'provisoire' - de l'immigration» (lignes 8–9).
- «la France a besoin des immigrés» (ligne 23).
- 1p 19 ■ Avec quelle sorte d'arguments l'auteur soutient-il cette thèse aux 2e et 3e alinéas?
- A Avec des arguments d'ordre culturel.
 - B Avec des arguments d'ordre diplomatique.
 - C Avec des arguments d'ordre économique.
 - D Avec des arguments d'ordre juridique.
- «Sans l'immigration, ... déficitaire.» (regels 35–38).
- 1p 20 □ Hoe komt het volgens de schrijver dat zonder de immigranten het fonds voor de uitkering van de AOW een groter tekort zou vertonen dan nu het geval is?
- «la panne démographique qui s'annonce» (lignes 48–49).
- 1p 21 ■ Quelle en est la cause?
- A La diminution de la proportion de jeunes.
 - B L'augmentation des gens qui s'expatrient.
 - C Le dépeuplement de la campagne française.
 - D Une réglementation souple de l'immigration.
- «Il est temps ... à notre pays.» (lignes 58–60).
- 1p 22 ■ Qui doit prendre l'initiative selon l'auteur?
- A Les économistes.
 - B Les immigrés.
 - C Les médias.
 - D Les responsables politiques.
- «une politique d'immigration moderne» (regels 61–62).
- 1p 23 □ Aan welke maatregel moet je, volgens Fodé Sylla, bij een moderne immigratiepolitiek in ieder geval **niet** denken?

■ Tekst 5 Un dîner très léger...

- «mais ne put jamais expliquer cet étrange phénomène» (laatste zin).
- 1p 24 □ Los het raadsel op waarvoor professor Bergonié geen verklaring wist.

■ Tekst 6 La littérature tisse sa Toile

- «un peu à l'image de ces nénuphars» (lignes 1–2).
- 1p **25** ■ A quoi sert cette comparaison?
A illustrer
A la rapidité avec laquelle les écrivains se sont familiarisés avec le Web.
B la rareté des sites Internet voués aux écrivains.
C le succès des sites littéraires richement illustrés.
D l'exclusivité des sites créés par des écrivains.
- «Il suffit, ... auteur favori.» (lignes 13–21).
- 1p **26** ■ Comment ce passage se rapporte-t-il à la phrase qui précède?
A Il en donne la cause.
B Il l'affaiblit.
C Il l'illustre.
D Il s'y oppose.
- «les valeurs sûres» (regel 25).
- 1p **27** □ Wie of wat wordt /worden hiermee bedoeld?
- 1p **28** □ Welke van de in de 4e alinea genoemde auteurs met hun eigen site is het meest commercieel ingesteld? Vermeld de naam van de betreffende auteur en motiveer je antwoord.
- «Des accros» (ligne 62).
- 1p **29** ■ Qui sont ces accros?
A Les écrivains qui ont choisi de se faire éditer via le Web.
B Les éditeurs en ligne.
C Les internautes fanas de sites littéraires.
D Les lecteurs qui aiment surfer dans un roman littéraire.
- 1p **30** □ Is de rol van de lezer van romans van schrijvers zoals Anne-Cécile Brandenbourger en van Yann Queffelec (alinea 5) anders dan die van de lezer van traditionele romans? Zo nee, antwoord 'nee'. Zo ja, geef aan wat het verschil is.
- «D'autres auteurs, ... via le Web» (lignes 77–79).
- 1p **31** ■ Pourquoi ont-ils fait ce choix?
C'est la seule manière dont ils puissent
A attirer l'attention des éditeurs de leurs pays d'origine.
B entrer en contact avec des auteurs de leur pays natal.
C faire connaître leur œuvre auprès de leurs compatriotes.
D plaider ouvertement pour l'abolition de la censure.
- «Quand M. Tout-le-Monde ... faire rêver!» (lignes 86–91).
- 1p **32** ■ Quel est le ton de ces phrases?
A Admirateur.
B Indigné.
C Légèrement moqueur.
D Très étonné.

Tekst 7 Apprendre une nouvelle dans la voiture

- «Jacques Brel est mort» (lignes 4–5).
- 1p **33** ■ Quel effet cette nouvelle produit-elle sur l’auteur de ce texte?
- A Il a l’impression de voir pour la première fois et très clairement le paysage qu’il traverse.
 - B Il croit reconnaître dans le conducteur d’un camion la personne de Jacques Brel.
 - C Il en est si choqué qu’il oublie presque de s’arrêter au péage.
 - D Il est soudainement envahi d’une si grande fatigue qu’il ne peut continuer sa route.
- «un lieu qu’on n’avait pas envie ... morose du trajet» (regels 21–24).
Eerder in de tekst schetst de schrijver deze «lieu» in woorden die eenzelfde sfeer oproepen.
- 1p **34** □ Citeer de eerste twee en de laatste twee woorden van die zin / dat zinsgedeelte.
- «De Jacques Brel, ... jusqu’à presque pas.» (lignes 25–32).
- 1p **35** ■ Qu’est-ce que l’auteur a voulu indiquer dans ce passage?
- A Que les chansons de Jacques Brel touchaient surtout les adolescents.
 - B Que pour l’auteur Jacques Brel restera toujours le chansonnier par excellence.
 - C Qu’il est incontestable que Jacques Brel n’avait jamais aussi bien chanté que lors de ses débuts à l’Olympia.
 - D Qu’il est inévitable que les souvenirs qu’il a de Jacques Brel s’effaceront peu à peu.
- «La mort de Jacques Brel ... file de droite.» (regels 41–43).
De strekking van deze zin correspondeert met uitspraken van de auteur elders in de tekst.
- 2p **36** □ Welke twee van de onderstaande geciteerde zinnen hebben een overeenkomstige strekking?
Noteer de nummers.
- 1 «On est passé ... le péage.» (regels 9–12).
 - 2 «On sait que la photo est prise.» (regels 14–15).
 - 3 «Mais chaque fois, ... reviendra.» (regels 33–34).

Tekst 8 Chasse aux sorcières

- 1p **37** ■ A quel égard la sorcière «telle qu’on la connaît» (ligne 1) diffère-t-elle de la sorcière telle qu’on la considérait avant le 15^e siècle?
La sorcière, telle qu’on la connaît aujourd’hui,
- A est considérée comme une malade mentale.
 - B est vue surtout comme une porteuse de malheur.
 - C n’a pas de dons spéciaux.
 - D n’est plus vue comme un être satanique.
- «La période ... victimes.» (lignes 10–12).
- 1p **38** ■ La raison que donne l’auteur pour expliquer cette attitude fortement modifiée à l’égard des sorcières est surtout d’ordre
- A économique.
 - B politique.
 - C psychologique.
 - D religieux.
- «Mais, contrairement ... ces morts.» (regels 19–21).
- 1p **39** □ Hoe verklaart de schrijver dat de katholieke kerk geen toonaangevende rol heeft gespeeld bij de jacht op heksen?

- In de 3e alinea geeft de schrijver een aantal redenen voor het feit dat «les plus belles hécatombes ... en terre germanique» (regels 30–32).
- 2p 40 Geef voor elk van de onderstaande uitspraken aan of de schrijver deze wel of niet aanvoert als reden.
- 1 Als gevolg van het geestelijk verval in het Heilige Roomse Rijk was daar het aantal heksen dat met de duivel samenspande groter dan elders.
- 2 De lekentribunalen in het Heilige Roomse Rijk konden hun gang gaan wegens de verbrokkeling van de centrale macht in dit keizerrijk.
- 3 De invallende kleine ijstijd wakkerde het geloof aan dat hier de duivel achter zat. Noteer het nummer van elke uitspraak, gevolgd door ‘wel’ of ‘niet’.
- «les plus belles hécatombes» (lignes 30–31).
- 1p 41 Quel est le ton de ces mots?
- A Approbateur.
- B Cynique.
- C Indigné.
- D Neutre.

Lees bij de volgende vragen steeds eerst de opgave voordat je de bijbehorende tekst raadpleegt.

■ Tekst 9 Cyber Valentin

- Ter gelegenheid van Valentijnsdag wil je je geliefde verrassen.
- 1p 42 Hoe kun je dit op de meest opvallende manier doen?

■ Tekst 10 Et votre ceinture?

- Je bezorgt per auto huis-aan-huisbladen in een wijk met veel vrijstaande huizen. Je rijdt dus steeds kleine afstanden.
- 1p 43 Ben je in dat geval verplicht de autogordel om te doen?
- Antwoord met ‘ja’ of ‘nee’ en citeer de eerste twee en de laatste twee woorden van de zin/het zinsgedeelte waarop je je antwoord baseert.

■ Tekst 11 Guide météo-jeux

- Je bent met enkele vrienden in de Pyreneeën om te wandelen in de bergen. Jullie willen één lange wandeling en twee korte tochten maken.
- 1p 44 Op welke dag heb je de minste kans op onweer en kunnen jullie dus het best de lange wandeling maken?